

DE HINWEISE WASSERKOCHER

TECHNISCHE DATEN:

Spannung:	12V
Leistungsaufnahme:	150W
Stromverbrauch:	12,5A
Fassungsvermögen:	1L
Kabellänge:	1,50m

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Benutzung des Geräts aufmerksam durch, um Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

WICHTIG

1. Verwenden Sie dieses Gerät auf keinen Fall, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung oder zur Reparatur zu einem anerkannten Fachmann.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Gerät daher nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist. Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
3. Ziehen Sie stets unmittelbar nach Gebrauch den Stecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen. Fassen Sie das Gerät nur am Handgriff an.
4. Überschreiten Sie niemals die am Gerät markierte Höchstfüllmenge, da sonst kochendes Wasser herausspritzen kann.
5. Heizen Sie das Gerät niemals ohne Wasser und lassen Sie es niemals trockenkochen.
6. Lassen Sie das Gerät stets gut abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.
7. Ziehen Sie vor dem Füllen, Ausgießen, nach Gebrauch und vor der Reinigung immer erst den Stecker.
8. Schütten Sie das erste im Gerät erhitzte Wasser weg. Anschließend ist das Gerät einsatzbereit.
9. Das Gerät darf nicht während der Fahrt verwendet werden.

VERWENDUNG

1. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie auf den Knopf auf dem Deckel drücken.
2. Füllen Sie, nachdem der Stecker herausgezogen ist, das Gerät zwischen den Markierungen „MIN“ und „MAX“ mit Wasser.
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Schließen Sie das Gerät an den Zigarettenanzünder an.
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter am Handgriff ein (die Kontrollleuchte beginnt zu brennen).



6. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
7. Ziehen Sie anschließend sofort den Stecker aus dem Zigarettenanzünder.

HINWEIS

Dieses Gerät ist mit einem Thermostaten ausgestattet, der das Trockenkochen des Geräts verhindert.

REINIGUNG

Bevor Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mehr am Zigarettenanzünder angeschlossen ist. Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch ab, nachdem das Gerät abgekühlt ist. Mit einem weichen trockenen Tuch nachpolieren. Niemals Metallpolitur verwenden. Verwenden Sie zum Entkalken des Heizelements (hängt von der Wasserhärte ab) ein gängiges Entkalkungsmittel und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.

ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG

Hiermit erklärt
Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
die Niederlande
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302
dass sich die 0510175 Wasserkocher 12V in Übereinstimmung befindet mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der:

- Richtlijn EMC 2014/30/EU: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- LFGB, Section 30&31
- RoHS Directive 2011/65/EU

Die technische Akte wird in unseren Büros in Veldhoven, die Niederlande beibehalten.

Veldhoven, 7/11/2017

P. Zwanenburg, managing director

EN MANUAL WATER KETTLE



TECHNICAL DATA:

Voltage:	12V
Power consumption:	150W
Current consumption:	12.5A
Water contents:	1L
Cable length:	1.50m

Please read all instructions carefully before using the appliance to avoid any damage. Keep this instruction manual for future reference.

IMPORTANT

1. Never use the appliance if it is damaged in any way. Return the device to the authorized service facility for examination or repair.
2. This device is not a toy, therefore the appliance should never be left unattended when plugged in. Store the device beyond each reach of children.
3. Always unplug the appliance immediately after use and allow to cool before putting on or taking off parts and touch the handle only.
4. Never overfill the top marking, otherwise boiling water will splash.
5. Do not switch the appliance on without water or let it boil dry.
6. Always ensure that the kettle has completely cooled down before storing
7. Before filling, pouring, or after use and before cleaning, always unplug the appliance.
8. Pour away the first boiled water. The kettle is then ready for use.
9. The water kettle may not be used while driving.

USAGE

1. Open the lid by pushing one button on lid.
2. Fill the unplugged kettle only with water between the "MIN" and "MAX" marking.
3. Lock lid.
4. Connect the device to the lighter socket.
5. Turn on the On/Off switch on the handle (the control light lights up).
6. If the water is boiling, the kettle turns off automatically.
7. Unplug the device immediately.

NOTE

This device is equipped with a thermostat which prevents the kettle from dry-boiling.

CLEANING

Always ensure that the appliance is disconnected from the cigarette lighter before cleaning. Wipe the outer surfaces with a soft, damp cloth when the appliance is cold. Polish with a soft, dry cloth. Never use metal polish. To descale the heating element (depends on water hardness), use a standard descaling agent and follow the manufactures instructions carefully.

DECLARATION OF CONFORMITY

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
The Netherlands
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302
hereby declares that 0510175 Water kettle 12V is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

- Directive EMC 2014/30/EU: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- LFGB, Section 30&31
- RoHS Directive 2011/65/EU

The Technical Construction File is maintained at our offices in Veldhoven, The Netherlands.

Veldhoven, 7/11/2017

P. Zwanenburg, managing director

NL HANDLEIDING WATERKOKER

TECHNISCHE GEGEVENS:

Spanning:	12V
Energieverbruik:	150W
Stroomverbruik:	12,5A
Inhoud:	1L
Kabellengte:	1,50m

Voorom schade: lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor naslag in de toekomst.

BELANGRIJK

1. Gebruik dit apparaat nooit wanneer het is beschadigd. Stuur het apparaat in geval van beschadiging naar een bevoegd onderhoudsbedrijf om het te laten controleren of repareren.
2. Dit apparaat is geen speelgoed. Laat het apparaat daarom nooit onbewaakt achter wanneer de stekker in de aansluiting zit. Bewaar dit product buiten bereik van kinderen.
3. Verwijder de stekker altijd direct na gebruik uit de aansluiting. Laat het apparaat afkoelen voordat u het aanraakt of voordat u onderdelen verwijdert. Raak alleen het handvat aan.
4. Vul het apparaat nooit tot boven de markering "TOP" om te voorkomen dat het kokende water gaat spetteren.
5. Schakel het apparaat niet in wanneer er geen water in zit en laat het apparaat niet droogkoken.
6. Controleer altijd of het apparaat helemaal is afgekoeld voordat u het opbergt.
7. Verwijder altijd de stekker uit de aansluiting voordat u het apparaat vult, voordat u water giet, nadat u het apparaat hebt gebruikt en voordat u het apparaat schoonmaakt.
8. Gooi het eerste gekookte water weg. U kunt de waterkoker daarna gebruiken.
9. Gebruik de waterkoker niet terwijl u rijdt.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Druk op de knop op het deksel om het deksel te openen.
2. Zorg dat de waterkoker niet is aangesloten op het stopcontact en voeg water toe tussen de markeringen "MIN" en "MAX".
3. Sluit het deksel.
4. Sluit de stekker aan.



5. Zet de aan-/uitknop op het handvat aan; het controlelampje gaat nu branden.
6. De waterkoker schakelt vanzelf uit wanneer het water kookt.
7. Verwijder de stekker direct uit de aansluiting.

NB:

Dit apparaat is voorzien van een thermostaat die voorkomt dat het apparaat kan droogkoken.

SCHOONMAKEN

Zorg altijd dat de stekker uit de aansluiting is verwijderd voordat u het apparaat schoonmaakt. Wacht tot het apparaat is afgekoeld en maak de buitenkant schoon met een zachte, vochtige doek. Wrijf het apparaat op met een zachte, droge doek. Gebruik nooit een polijstmiddel. Afhankelijk van de hardheid van het water, kan er kalkaanslag ontstaan. Verwijder deze aanslag met een gewone ontkalker en volg daarbij de instructies van de fabrikant.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart
Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
The Netherlands
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302
dat 0510175 Waterkoker 12V in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van:

- Richtlijn EMC 2014/30/EU: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- LFGB, Section 30&31
- RoHS Directive 2011/65/EU

Het technisch dossier wordt bewaard op ons kantoor in Veldhoven, Nederland.

Veldhoven, 7/11/2017

P. Zwanenburg, managing director

FR MANUEL BOUILLLOIRE



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension :	12V
Puissance :	150W
Consommation électrique :	12,5A
Contenance :	1L
Longueur du câble :	1,50m

Veillez lire attentivement ces consignes avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter tout dommage. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

IMPORTANT

1. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez-le au service homologué afin qu'il y soit examiné ou réparé.
2. Cet appareil n'est pas un jouet. Par conséquent, vous ne devez pas le laisser sans surveillance s'il est branché. Conservez l'appareil hors de la portée des enfants.
3. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après son utilisation et laissez-le refroidir avant de poser ou de retirer des éléments. Manipulez toujours la bouilloire par la poignée.
4. Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du repère supérieur car de l'eau bouillante pourrait déborder et vous éclabousser.
5. Ne mettez pas l'appareil sous tension s'il ne contient pas d'eau et ne le laissez pas fonctionner jusqu'à évaporation complète de l'eau.
6. Assurez-vous toujours que la bouilloire a complètement refroidi avant de la ranger.
7. Débranchez toujours l'appareil avant de le remplir, de verser de l'eau, après utilisation et avant de le nettoyer.
8. Jetez l'eau lors de la première mise en marche de l'appareil. La bouilloire est ensuite prête à être utilisée.
9. N'utilisez pas la bouilloire pendant la conduite.

UTILISATION

1. Ouvrez le couvercle en poussant un bouton sur le couvercle.
2. Versez de l'eau dans la bouilloire débranchée, entre les repères « MIN » et « MAX ».
3. Fermez le couvercle.
4. Branchez l'appareil sur la prise allume-cigare.
5. Appuyez sur le bouton Marche situé sur la poignée (le témoin de fonctionnement s'allume).
6. La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout.

7. Débranchez immédiatement l'appareil.

REMARQUE

Cette bouilloire est équipée d'un thermostat qui l'empêche de fonctionner jusqu'à évaporation complète de l'eau.

NETTOYAGE

Veillez toujours à ce que l'appareil soit débranché de l'allume-cigare avant de le nettoyer. Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon doux et humide une fois que l'appareil est froid. Essayez ensuite la bouilloire à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de produit de nettoyage pour métaux. Pour détartrer les éléments chauffants (en fonction de la dureté de l'eau), utilisez un produit détartrant standard et respectez scrupuleusement les consignes du fabricant.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

Par la présente
Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
Pays-Bas
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302
déclare que 0510175 Bouilloire 12V est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la :

- Directive EMC 2014/30/EU: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN61000-3-2:2014, EN61000-3-3:2013, EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
- LFGB, Section 30&31
- RoHS Directive 2011/65/EU

Le dossier de construction technique est conservé dans nos bureaux de Veldhoven, aux Pays-Bas.

Veldhoven, 7/11/2017

P. Zwanenburg, managing director